



# Xerox<sup>®</sup> WorkCentre<sup>®</sup> 5222/5225/5230 Warranty Garantie

**Español**    Garantía

**Português**    Garantia

**Português**    Garantia (Brasil)

**Русский**    Гарантия

**Български**    Гаранция

**Lietuvís**    Garantija

**Latvietis**    Garantija

**Eesti**    Garantii

**Polski**    Gwarancja

**Magyar**    Jótállá



## Attention:

The warranty statement provided with this product may not apply if you purchase your product under a **PagePack**, **eClick**, or other written agreement or purchase plan. Please see your specific agreement or contact your Xerox Account Manager for complete details about your warranty, if any.

This warranty is valid in the following countries:

Argentina	Ecuador	Luxembourg	Spain
Austria	Finland	The Netherlands	Sweden
Belgium	France	Nicaragua	Switzerland
Canada	Germany	Norway	United Kingdom
Chile	Greece	Peru	United States
Colombia	Ireland	Portugal	Venezuela
Denmark	Italy		

For warranties in other countries, please contact your local Xerox Account Manager.

---

## Product Warranty

Xerox warrants that the **WorkCentre 5222/5225/5230 product** and its Consumables, Routine Maintenance Items, and Options/Upgrades (related items) will be free from defects in materials and workmanship for the periods set out below:

**Product:** a period of 90 days from the date of shipment.

**Consumable** (ink and toner): until original ink or toner is consumed. (The item is not covered once the low or end of life message appears.)

**Routine Maintenance Items** (for specific examples refer to the product's documentation): the period of the remaining product warranty or 90 days from date of installation of the maintenance item, whichever is greater, except where longer periods are required by law. (These items are not covered once the end of life message appears.)

**Options/Upgrades** (such as memory, high-capacity feeder, etc.): the period of the remaining product warranty or 90 days from the date of purchase, whichever is greater, except where longer periods are required by law.

**Accessories** (such as carts, dust covers, cleaning kits, etc.): 90 days from the date of purchase except where longer periods are required by law.

## *Product Warranty*

If the product proves defective during the warranty period, Xerox, at its option, will:

- (1) repair the product by means of telephone support or on-site service at no charge for parts or labor,
- (2) replace the product with a new product or a comparable product of similar age, value, and/or capability, or
- (3) refund the amount paid for the product, less a reasonable allowance for usage, upon its return.

Xerox recommends the Customer first utilize support materials shipped with the product, product diagnostics, information contained on the web, and email support. If unsuccessful, to obtain service under this warranty the Customer must notify Xerox Telephone Support or its authorized service representative of the defect before the expiration of the warranty period. Customers will provide appropriate assistance to Telephone Support personnel to resolve issues.

If telephone support is unsuccessful, Xerox or its authorized service representative will provide warranty repair at Customer's site without charge as provided below.

- Service is available within the customary service area in the United States, Canada, Austria, Belgium, Finland, France, Germany, Greece, The Netherlands, Ireland, Italy, Luxembourg, Norway, Portugal, Denmark, Spain, Sweden, Switzerland, and United Kingdom for products purchased in these countries.
- Outside the above-mentioned countries, service is available within the customary service area in the country of purchase.

Xerox reserves the right to charge for service in exceptional cases.

A description of the customary on-site service area may be obtained from the local Xerox Customer Support Center or authorized Xerox distributor. On-site service is at Xerox' or its authorized service representative's sole discretion.

If the Customer's product contains features that enable Xerox or its authorized service representative to diagnose and repair problems with the product remotely, Xerox may request that the Customer allow such remote access to the product.

In the maintenance of the product, Xerox may use new, remanufactured, or refurbished parts, assemblies, or products. All defective parts, assemblies, and products become the property of Xerox. Xerox may require the return of parts, assemblies, and products to a designated Xerox Depot or the Xerox representative from which the part, assembly, or product was originally purchased. Returns and claims will be handled according to the current Xerox procedure.

These warranties shall not apply to any defect, failure, or damage caused by improper use or inadequate or improper maintenance and care. Xerox shall not be obligated under these warranties:

- a) to repair damage resulting from attempts by personnel other than Xerox representatives to install, repair, or service the product unless directed by a Xerox representative;
- b) to repair damage, malfunction, or degradation of performance resulting from improper use or connection to incompatible equipment or memory;
- c) to repair damage, malfunction, or degradation of performance caused by the use of non-Xerox supplies or consumables or the use of Xerox supplies not specified for use with this product;
- d) to repair an item that has been modified or integrated with other products when the effect of such modification or integration increases the time or difficulty of servicing the product or degrades performance or reliability;
- e) to perform product maintenance or cleaning or to repair damage, malfunction, or degradation of performance resulting from failure to perform product maintenance and cleaning as prescribed in published product materials;
- f) to repair damage, malfunction, or degradation of performance resulting from use of the product in an environment not meeting the operating specifications set forth in the product's documentation;
- g) to repair damage, malfunction, or degradation of performance resulting from failure to properly prepare and transport the product as prescribed in published product materials;
- h) to repair damage, malfunction, or degradation of performance resulting from acts of God or nature, acts of terrorism, explosion, flood, fire, war, and riots;
- i) to repair this product after it exceeds the limit of its duty cycle;
- j) to replace items that have been refilled, are used up, abused, misused, or tampered with in any way;
- k) to install replacement items that are considered customer replaceable;
- l) to support software not supplied by Xerox;
- m) to provide software or firmware updates or upgrades.

Any service identified in the above list and provided by Xerox at the Customer's request shall be invoiced to Customer at Xerox' then-current rates for parts, labor, and travel.

## *Product Warranty*

THE ABOVE WARRANTIES ARE GIVEN BY XEROX WITH RESPECT TO THIS PRODUCT AND ITS RELATED ITEMS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. XEROX AND ITS VENDORS DISCLAIM ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR ANY SIMILAR STANDARD IMPOSED BY APPLICABLE LEGISLATION. XEROX' RESPONSIBILITY TO REPAIR, REPLACE, OR OFFER A REFUND FOR DEFECTIVE PRODUCTS AND RELATED ITEMS IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY PROVIDED TO THE CUSTOMER FOR BREACH OF THESE WARRANTIES.

Some states, provinces, and countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusions or limitations on the duration of implied warranties or conditions, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by state, province, or country.

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, EXCEPT FOR THE OBLIGATIONS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, IN NO EVENT SHALL XEROX AND ITS VENDORS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LOSS OF PROFITS) WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY AND IRRESPECTIVE OF WHETHER XEROX OR THE VENDOR HAS ADVANCE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

For the software warranty, see the end-user license agreement included with the software.

If you are an Australian consumer, you should be aware that the Trade Practices Act 1974 and equivalent State and Territory legislation (collectively "the Acts") contain special provisions designed to protect Australian consumers. Nothing in any Fuji Xerox warranty material excludes or limits the application of any provision of any of the Acts, where to do so would contravene the Acts or cause any part of this warranty to be void. In this warranty material, an implied condition or warranty, the exclusion of which from a contract with a "Consumer" (as defined in the Acts) would contravene any provision of the Acts or cause any part or all of this warranty to be void, is called a "Non-excludable Condition." To the full extent permitted by law, Fuji Xerox' sole and total liability to the customer for a breach of any Non-excludable Condition (including for any consequential loss suffered by the customer) is limited, except as otherwise stated herein, to (at Fuji Xerox' option) replacing or repairing the goods, or resupplying, or paying the cost of the resupply of, the services, in respect of which the breach occurred. Subject to the above, all conditions and warranties which would or might otherwise be implied in a Consumer contract, whether by operation of statute, inference from circumstances, industry practice or otherwise, are excluded.

## Attention :

La garantie qui accompagne ce produit peut ne pas s'appliquer si vous avez acquis ce dernier dans le cadre d'un contrat **PagePack**, **eClick**, ou autre accord ou plan d'achat écrit. Reportez-vous à votre contrat spécifique ou contactez votre responsable de compte client Xerox pour plus de détails sur la garantie, le cas échéant.

Cette garantie est valable dans les pays suivants :

Allemagne	Danemark	Irlande	Pérou
Argentine	Equateur	Italie	Portugal
Autriche	Espagne	Luxembourg	Royaume-Uni
Belgique	États-Unis	Nicaragua	Suède
Canada	Finlande	Norvège	Suisse
Chili	France	Pays-Bas	Venezuela
Colombie	Grèce		

Pour toute garantie dans un autre pays, veuillez contacter votre représentant local Xerox.

---

## Garantie du produit

Xerox garantit le **produit WorkCentre 5222/5225/5230**, ses consommables, ses éléments de maintenance courante et ses options/mises à niveau (éléments associés) contre tout vice de matériau et de fabrication pendant les périodes définies ci-dessous :

**Produit** : période de 90 jours à compter de la date de livraison.

**Consommable** (encre et toner) : jusqu'à épuisement de l'encre ou du toner d'origine. (Ces éléments ne sont plus couverts une fois que le message « fin de vie » s'affiche.)

**Éléments de maintenance courante** (pour voir des exemples spécifiques, reportez-vous à la documentation du produit) : reste de la période de garantie ou 90 jours à compter de la date d'installation, selon la période la plus longue, sauf si des périodes plus longues sont requises par la loi. (Ces éléments ne sont plus couverts une fois que le message « fin de vie » s'affiche.)

**Options/mises à niveau** (telles que la mémoire, le chargeur grande capacité, etc.) : reste de la période de garantie ou 90 jours à compter de la date d'achat, selon la période la plus longue, sauf si des périodes plus longues sont requises par la loi.

**Accessoires** (tels que chariots, couvertures anti-poussière, kits de nettoyage, etc.) : 90 jours à compter de la date d'achat, sauf si des périodes plus longues sont requises par la loi.

## *Garantie du produit*

En cas de défectuosité du produit pendant sa période de garantie, Xerox s'engage à :

- (1) réparer le produit sur site ou par l'intermédiaire du support téléphonique sans facturer les pièces ni la main-d'œuvre ;
- (2) remplacer le produit par un produit neuf ou un produit comparable de même âge, valeur et/ou capacité, ou
- (3) rembourser le montant du produit renvoyé, en déduisant une part raisonnable correspondant à son utilisation.

Xerox recommande au Client de se reporter en premier recours à la documentation d'assistance fournie avec le produit, aux fonctions de diagnostics, aux informations disponibles sur le Web et à l'assistance par courrier électronique. En cas d'échec, pour obtenir une assistance dans le cadre de cette garantie, le Client doit signaler le problème à l'assistance téléphonique Xerox ou à son représentant agréé avant l'expiration de la garantie. Le Client s'engage à coopérer avec le personnel d'assistance téléphonique afin de l'aider à résoudre le problème rencontré.

En cas d'échec du support téléphonique, Xerox ou son représentant habilité effectuera la réparation sans frais dans le cadre de cette garantie sur le site du client, comme précisé ci-dessous.

- Une assistance est disponible dans les zones de service courantes des pays suivants et pour les produits acquis dans ces derniers : Allemagne, Autriche, Belgique, Canada, Danemark, Espagne, Etats-Unis, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède et Suisse.
- En dehors des pays susmentionnés, il convient de s'adresser aux zones de service habituelles du pays d'achat.

Xerox se réserve le droit de facturer des services dans des cas exceptionnels.

Vous pouvez obtenir une liste descriptive de ces zones de service sur site auprès du Centre de support clientèle Xerox ou du distributeur Xerox habilité. L'intervention sur site reste à la seule discrétion de Xerox ou son représentant habilité.

Si le produit acheté par le Client contient des fonctions permettant à Xerox ou à son représentant agréé de diagnostiquer et réparer des problèmes à distance, Xerox peut demander au Client d'autoriser un accès à distance au produit.

Pour réparer le produit, Xerox peut utiliser des pièces, des ensembles ou des produits neufs, refabriqués ou remis à neuf. La totalité des pièces et produits défectueux devient la propriété exclusive de Xerox. Xerox se réserve le droit de demander au Client de renvoyer les pièces et les produits à un atelier Xerox désigné ou au représentant Xerox auprès de qui la pièce ou le produit a été acheté. Les retours et les réclamations seront gérés selon la procédure actuelle de Xerox.

Ces conditions de garantie ne couvrent pas les défauts, pannes ou dommages résultant d'une utilisation impropre ou d'un entretien et d'une maintenance inadéquats. Xerox n'est pas tenu dans ces conditions de :

- a) réparer des dommages résultant d'une installation, d'une réparation ou d'une intervention sur le produit par des personnes indépendantes de Xerox, à moins qu'elles en aient été chargées par un représentant de Xerox ;
- b) réparer les dommages, les dysfonctionnements ou les diminutions des performances résultant d'une utilisation impropre ou de la connexion à un équipement ou une mémoire incompatible ;
- c) réparer les dommages, les dysfonctionnements ou une diminution des performances résultant de l'utilisation de consommables ou d'accessoires de marque autre que Xerox ou l'utilisation de consommables Xerox non recommandés pour ce produit ;
- d) réparer un élément qui a été modifié ou intégré à d'autres produits si une telle modification ou intégration a pour effet d'augmenter la durée ou le niveau d'intervention sur le produit ou en diminue les performances ou la fiabilité ;
- e) effectuer une maintenance ou un nettoyage du produit ou réparer des dommages, des dysfonctionnements ou une diminution des performances résultant du non-respect des cycles de maintenance et de nettoyage prescrits dans la documentation du produit ;
- f) réparer des dommages, des dysfonctionnements ou une diminution des performances résultant de l'utilisation du produit dans un environnement ne répondant pas aux spécifications énoncées dans la documentation du produit ;
- g) réparer des dommages, des dysfonctionnements ou une diminution des performances résultant d'un transport non conforme aux instructions présentées dans la documentation du produit ;
- h) réparer des dommages, dysfonctionnements ou une diminution des performances résultant de catastrophes naturelles, d'actes de terrorisme, d'une explosion, d'une inondation, d'un incendie, d'une guerre ou d'une émeute ;
- i) réparer le produit lorsque le volume mensuel est dépassé ;
- j) remplacer les éléments qui sont usés ou ont été réapprovisionnés, utilisés de manière excessive ou incorrecte, ou altérés de quelque façon que ce soit ;
- k) installer des éléments de rechange considérés comme des éléments remplaçables par le Client ;
- l) apporter une assistance pour les logiciels non fournis par Xerox ;
- m) fournir des mises à jour ou des mises à niveau pour les logiciels ou progiciels.

Tout service figurant dans la liste ci-dessus et fourni par Xerox à la demande du Client lui sera facturé aux tarifs applicables pour les pièces, la main-d'œuvre et les déplacements.

## *Garantie du produit*

XEROX N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUANT À CE PRODUIT ET À SES ÉLÉMENTS ASSOCIÉS. XEROX ET SES FOURNISSEURS N'ASSUMENT AUCUNE GARANTIE IMPLICITE QUANT À LA VALIDITE MARCHANDE DU PRODUIT ET À SON ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, OU À UNE NORME SIMILAIRE IMPOSÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR. L'ENGAGEMENT DE XEROX À RÉPARER, REMPLACER OU REMBOURSER LES PRODUITS ET ÉLÉMENTS ASSOCIÉS DÉFECTUEUX EST LE SEUL RECOURS FOURNI AU CLIENT EN CAS DE RÉSILIATION DE CES GARANTIES.

Certains États, provinces ou pays n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation de dommages accidentels ou directs ni les exclusions ou limitations des garanties implicites ou des conditions, ces limitations ou exclusions peuvent ne pas s'appliquer à vous. Avec cette garantie, vous disposez de droits légaux spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant selon l'état, la province ou le pays.

DANS LE CADRE DE LA LÉGISLATION LOCALE, À L'EXCEPTION DES OBLIGATIONS EXPRESSÉMENT DÉFINIES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE, XEROX ET SES FOURNISSEURS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT), QUE CE SOIT SUR LA BASE D'UN CONTRAT, D'UN ACTE DÉLICTEUX OU DE TOUT AUTRE PRINCIPE JURIDIQUE, MÊME SI XEROX OU LE FOURNISSEUR AVAIT ÉTÉ AVERTI DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

Pour la garantie logicielle, veuillez consulter le contrat de licence concédé à l'utilisateur final fourni avec le logiciel.

Si vous êtes un consommateur australien, sachez que la loi sur les pratiques commerciales de 1974 et la législation équivalente au niveau des états et des territoires (appelées collectivement « Lois ») prévoient des clauses particulières destinées à protéger les consommateurs australiens. Aucun élément du contrat de garantie Fuji Xerox ne peut exclure ou limiter l'application d'une disposition quelconque de ces « Lois » et, le cas échéant, enfreindrait les « Lois » ou entraînerait l'annulation d'une partie de la garantie. Dans ce document de garantie, une condition ou une garantie implicite définie dans un contrat avec un « Consommateur » (tel que le définissent les « Lois »), dont l'exclusion enfreindrait une disposition des « Lois » ou entraînerait l'annulation d'une partie ou de l'intégralité de la garantie, constitue une « condition de non-exclusion ». Dans toute la mesure permise par la loi, la responsabilité unique et intégrale de Fuji Xerox envers le client en cas de rupture d'une condition de non-exclusion (y compris les pertes directes subies par le client) est limitée, sauf indication contraire indiquée dans le présent document (au gré de Fuji Xerox), au remplacement ou à la réparation des marchandises ou au renouvellement ou au règlement du coût de renouvellement des services, dans le cadre de la rupture occasionnée. Sous réserve de ce qui précède, toutes les conditions et garanties qui seraient ou pourraient être implicites dans un contrat de consommateur, par l'application d'un statut, du fait des circonstances, d'une pratique professionnelle ou autre, sont exclues.

## Atención:

La declaración de garantía incluida con este producto puede que no sea aplicable si ha adquirido el producto en virtud de un contrato **PagePack**, **eClick** o cualquier otro contrato por escrito. Consulte su contrato en particular o póngase en contacto con el Administrador de cuenta de Xerox para obtener información detallada sobre su garantía, si la hay.

Esta garantía es válida en los países siguientes:

Alemania	Dinamarca	Irlanda	Perú
Argentina	Ecuador	Italia	Portugal
Austria	España	Luxemburgo	Reino Unido
Bélgica	Estados Unidos	Nicaragua	Suecia
Canadá	Finlandia	Noruega	Suiza
Chile	Francia	Países Bajos	Venezuela
Colombia	Grecia		

Para garantías en otros países, póngase en contacto con el responsable de su cuenta en Xerox.

---

## Garantía del producto

Xerox garantiza que el **producto WorkCentre 5222/5225/5230** y los consumibles, elementos de mantenimiento de rutina y opciones o actualizaciones (elementos relacionados) estarán libres de defectos de material y fabricación durante los periodos que se mencionan a continuación:

**Producto:** un periodo de 90 días a partir de la fecha de envío.

**Consumibles** (tinta y tóner): hasta que se consuma la tinta o tóner originales. (Estos elementos no tienen cobertura una vez que aparezca el mensaje de fin de vida útil o de vida útil baja.)

**Elementos de mantenimiento de rutina** (para ejemplos concretos, consulte la documentación del producto): el periodo de garantía restante de la impresora, o bien, 90 días desde la fecha de instalación del elemento de mantenimiento, lo que sea mayor, excepto cuando la legislación estipule periodos más largos. (Estos elementos no tienen cobertura una vez que aparezca el mensaje de fin de vida útil.)

**Opciones o actualizaciones** (tales como memoria, alimentador de alta capacidad, etc.): el periodo restante de la garantía del producto o 90 días desde la fecha de la compra, lo que sea superior, excepto cuando la legislación estipule periodos más largos.

**Accesorios** (tales como carritos, cubiertas contra el polvo, kits de limpieza, etc.): 90 días desde la fecha de compra, excepto cuando la legislación estipule periodos más largos.

## *Garantía del producto*

Si el producto presenta algún defecto durante el período de garantía, Xerox optará por proceder de una de las siguientes formas:

- (1) reparar el producto mediante asistencia telefónica o servicio en la instalación sin cargo alguno por las piezas o la mano de obra,
- (2) sustituir el producto por un producto nuevo o equivalente de similar antigüedad, valor y/o capacidad, o
- (3) reembolsar el importe pagado por el producto, salvo una cantidad apropiada por el uso, tras su devolución.

Xerox recomienda al cliente utilizar en primer lugar los materiales de servicio técnico suministrados con el producto, los diagnósticos del producto, la información disponible en la web y el servicio técnico a través de correo electrónico. Si ello no resultara, el Cliente deberá notificar el defecto al personal de Asistencia telefónica de Xerox o a su representante de servicio autorizado antes del vencimiento del período de garantía, con el fin de obtener asistencia según lo estipulado en esta garantía. El Cliente deberá proporcionar asistencia adecuada al personal de Asistencia telefónica para resolver el problema.

Si la asistencia telefónica no resuelve el problema, Xerox o su representante de servicio autorizado llevará a cabo una reparación cubierta por la garantía en las instalaciones del Cliente sin cargo alguno, del modo en que se establece a continuación.

- El servicio técnico está disponible dentro del área habitual de servicio en Estados Unidos, Canadá, Austria, Bélgica, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Países Bajos, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Noruega, Portugal, Dinamarca, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido para los productos adquiridos en esos países.
- Fuera de los países anteriores, el servicio está disponible en el área habitual de servicio en el país donde se ha realizado la compra.

Xerox se reserva el derecho de exigir un pago en concepto de servicio en casos excepcionales.

Se puede obtener una descripción del área habitual de servicio a domicilio en el Centro de atención al cliente local de Xerox o del distribuidor autorizado de Xerox. El servicio a domicilio se realiza a entera discreción de Xerox o de su representante de servicio autorizado.

Si el producto del cliente dispone de funciones que permitan a Xerox o su representante de servicio al cliente diagnosticar y reparar los problemas existentes en el producto de forma remota, Xerox podrá solicitar al cliente este tipo de acceso remoto al producto.

En las operaciones de mantenimiento del producto, Xerox puede utilizar piezas, conjuntos o productos nuevos, reprocesados o renovados. Todas las piezas y unidades defectuosas pasan a ser propiedad de Xerox. Xerox puede requerir la devolución de piezas, unidades y productos a un servicio técnico de Xerox o al representante de Xerox del cual adquirió originalmente la pieza, unidad o producto. Las devoluciones y reclamaciones se atenderán según el procedimiento actual de Xerox.

Estas garantías no serán aplicables a defectos, fallos o daños provocados por un uso indebido o un mantenimiento o cuidado inadecuado. En virtud de estas garantías, Xerox no estará obligada a:

- a) reparar los daños resultantes de intentos de instalar o reparar el producto o realizar el mantenimiento del mismo llevados a cabo por personas que no sean los representantes de Xerox o que no estén dirigidas por un representante de Xerox;
- b) reparar daños, errores de funcionamiento o degradaciones del rendimiento resultantes de un uso indebido o la conexión de equipos o memoria incompatibles;
- c) reparar daños, errores de funcionamiento o degradaciones del rendimiento resultantes del uso de suministros o consumibles no fabricados por Xerox o del uso de suministros Xerox no diseñados para este producto;
- d) reparar un producto que se haya modificado o integrado con otros productos cuando el efecto de dicha modificación o integración aumente el tiempo o la dificultad de mantenimiento del producto o degrade el rendimiento o la fiabilidad;
- e) realizar el mantenimiento o la limpieza del producto, así como reparar daños, errores de funcionamiento o deterioros de rendimiento, resultantes de la no realización de los procedimientos de mantenimiento y limpieza del producto descritos en los materiales publicados para el producto;
- f) reparar daños, errores de funcionamiento o degradaciones del rendimiento resultantes del uso del producto en un entorno que no cumpla con las especificaciones de entorno indicadas en la documentación del producto;
- g) reparar daños, errores de funcionamiento o degradaciones del rendimiento resultantes de una preparación o un transporte inadecuados del producto consecuencia de no seguir las indicaciones de los materiales publicados para el producto;
- h) reparar daños, fallos o degradaciones del rendimiento por causa de fuerza mayor, desastres naturales, actos de terrorismo, explosiones, inundaciones, incendios, guerras y disturbios;
- i) reparar este producto después de superar su límite de ciclo de servicio;
- j) sustituir artículos que hayan sido rellenados, que estén consumidos o que hayan resultado dañados a causa de un uso inadecuado u otro tipo de manipulación;
- k) instalar elementos de repuesto que se consideran reemplazables por el cliente;
- l) ofrecer servicio técnico para software no suministrado por Xerox;
- m) ofrecer actualizaciones o nuevas versiones de software o firmware.

Todo servicio incluido en la lista anterior y suministrado por Xerox a petición del cliente, deberá ser facturado al cliente conforme a los precios vigentes en dicho momento que Xerox tenga establecidos para piezas, mano de obra y transporte.

## *Garantía del producto*

XEROX CONCEDE LAS ANTEDICHAS GARANTÍAS PARA ESTE PRODUCTO Y LOS ARTÍCULOS RELACIONADOS EN SUSTITUCIÓN DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. XEROX Y SUS DISTRIBUIDORES EXCLUYEN TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN PARA UN FIN CONCRETO O CUALQUIER OTRA NORMA SIMILAR CONTEMPLADA EN LA LEGISLACIÓN APLICABLE. LA RESPONSABILIDAD DE XEROX DE REPARAR, SUSTITUIR O REEMBOLSAR LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS Y LOS ARTÍCULOS RELACIONADOS ES EL ÚNICO RECURSO A DISPOSICIÓN DEL CLIENTE EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados, provincias y países no permiten la exclusión o limitación de daños suplementarios o emergentes ni la exclusión o limitación del periodo de garantía de los supuestos recogidos en la misma, por lo que las antedichas limitaciones o exclusiones podrían no ser aplicables en su caso. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, sin perjuicio de otros derechos aplicables según el estado, la provincia o el país de que se trate.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN LOCAL LO PERMITA Y SALVO EN EL CASO DE LAS OBLIGACIONES ESTIPULADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, XEROX Y SUS DISTRIBUIDORES NO ASUMIRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS INDIRECTOS, CUANTIFICABLES, SUPLEMENTARIOS O EMERGENTES (INCLUIDO EL LUCRO CESANTE), INDEPENDIEMENTE DE SI SE BASAN EN INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO U OTRO CONCEPTO LEGAL Y DE SI XEROX O SU DISTRIBUIDOR HAN RECIBIDO AVISO PREVIO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Para obtener información sobre la garantía del software, consulte el contrato de licencia de usuario final incluido con el software.

Si usted vive en Australia, debe tener en cuenta que la ley de prácticas comerciales (Trade Practices Act) de 1974 y la legislación de Estado y Territorio equivalente (colectivamente "las leyes") contienen disposiciones especiales destinadas a proteger a los consumidores de Australia. Lo estipulado en el material de garantía de Fuji Xerox no excluye ni limita la aplicación de aquellas disposiciones legales en que dicha actuación infringiría la legislación o provocaría la nulidad de la totalidad o parte de esta garantía. En la presente garantía, un supuesto o garantía implícita, cuya exclusión de un contrato con un "Consumidor" (tal como estipula la legislación) infringiera cualquier disposición legal o causara la nulidad de la totalidad o parte de esta garantía, se denomina un "supuesto no excluyente". En la medida en que la ley lo permita y salvo que se estipule lo contrario en la presente garantía, la responsabilidad de Fuji Xerox hacia el cliente por incumplimiento de un supuesto no excluyente (incluidos los daños emergentes sufridos por el cliente) estará limitada a la sustitución o reparación de los elementos, a su reposición o al pago de la reposición de los servicios respecto a los cuales se haya producido el incumplimiento (a elección de Fuji Xerox). Según lo estipulado anteriormente, quedan excluidas todas las condiciones y garantías que podrían ser implícitas en un contrato con el consumidor, ya sea por aplicación de tratados u otra legislación, inferencia por las circunstancias, práctica comercial o de otra índole.

## Atenção:

As condições de garantia deste produto não serão aplicáveis no caso de aquisição de produtos ao abrigo de um contrato **PagePack**, **eClick**, ou qualquer outro plano de aquisição ou contrato, por escrito. Consulte o seu contrato específico ou contacte o seu Gestor de Conta Xerox para obter informações acerca de sua garantia, caso se aplique.

Esta garantia é válida para os seguintes países:

Alemanha	Dinamarca	Irlanda	Peru
Argentina	Equador	Itália	Portugal
Áustria	Espanha	Luxemburgo	Reino Unido
Bélgica	Estados Unidos	Nicarágua	Suécia
Canadá	Finlândia	Noruega	Suíça
Chile	França	Países Baixos	Venezuela
Colômbia	Grécia		

Para obter informações de garantia noutros países, contacte o seu Gestor de Conta local da Xerox.

---

## Garantia de Produto

A Xerox garante que o **produto WorkCentre 5222/5225/5230** e os seus Consumíveis, componentes de manutenção de rotina e Opções/Upgrades (itens relacionados), se encontram isentos de defeitos materiais e de fabrico, nos prazos abaixo definidos:

**Produto:** um período de 90 dias a contar da data de envio.

**Consumíveis** (tinta e toner): até que a tinta ou toner original sejam consumidos. (O tem de deixar de estar coberto assim que surgir a mensagem de pouco toner ou de fim de vida.)

**Componentes de manutenção de rotina** (para obter exemplos específicos, consulte a documentação do produto): o período restante de garantia do produto ou 90 dias a contar da data de instalação do componente de manutenção; aplica-se o período mais longo, excepto se forem legalmente exigidos períodos mais longos. (Estes itens deixam de estar cobertos assim que surgir a mensagem de fim de vida.)

**Opções/Upgrades** (tais como memória, alimentador de alta capacidade, etc.): o período restante de garantia do produto ou 90 dias a contar da data de compra; aplica-se o período mais longo, excepto se forem legalmente exigidos períodos mais longos.

**Acessórios** (tais como carros, capas para protecção de pó, kits de limpeza, etc.): 90 dias a contar da data de compra, excepto se forem legalmente exigidos períodos mais longos.

## *Garantia do Produto*

Se o produto apresentar defeitos durante o período de garantia, a Xerox poderá, opcionalmente:

- (1) reparar o produto através de apoio telefónico ou de assistência no local, sem cobrar peças nem mão-de-obra;
- (2) substituir o produto por um produto novo ou semelhante da mesma idade, valor e/ou capacidades, ou
- (3) reembolsar a quantia paga pelo produto, deduzindo uma quantia razoável referente à utilização, após a sua devolução.

A Xerox recomenda que o Cliente utilize em primeiro lugar, os materiais de apoio fornecidos com o produto, diagnósticos de produto, a consulta de informações na web e suporte via e-mail. Se não conseguir solucionar o problema, e para obter assistência ao abrigo desta garantia, o Cliente deverá antes de terminado o período de garantia, comunicar o defeito ao Apoio Telefónico da Xerox ou ao seu representante de assistência técnica autorizado. Os Clientes deverão fornecer ao pessoal do Apoio Telefónico assistência adequada para solucionar as questões.

Se o apoio telefónico se revelar infrutífero, a Xerox ou o seu técnico autorizado procederão à reparação, ao abrigo da garantia nas instalações do cliente, sem quaisquer custos, conforme referido abaixo.

- A assistência encontra-se disponível na área de assistência habitual nos Estados Unidos, Canadá, Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Grécia, Países Baixos, Irlanda, Itália, Luxemburgo, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça e Reino Unido, para produtos adquiridos nestes países.
- Fora dos países acima referidos, a assistência encontra-se disponível na área de assistência habitual do país de compra.

A Xerox reserva-se o direito de cobrar a assistência, em circunstâncias excepcionais.

Poderá obter uma descrição da área de serviço no local habitual no Centro de Suporte a Clientes Xerox local ou no distribuidor autorizado da Xerox. A assistência no local fica à consideração exclusiva da Xerox ou do seu técnico autorizado.

Se o produto do Cliente se encontrar equipado com funções que permitam à Xerox ou ao seu técnico autorizado diagnosticar e reparar problemas com o produto de forma remota, a Xerox poderá solicitar ao Cliente o referido acesso remoto ao produto.

Nas operações de manutenção do produto, a Xerox poderá utilizar peças, unidades ou produtos novos, remanufacturados ou reconicionados. Todas as peças, unidades e produtos com defeito são propriedade da Xerox. A Xerox poderá solicitar a devolução de peças, unidades e produtos para um Depósito designado pela Xerox ou ao técnico Xerox a quem a peça, unidade ou produto foi inicialmente adquirido. As devoluções e reclamações serão geridas de acordo com o procedimento actual da Xerox.

Estas garantias não serão aplicáveis a qualquer defeito, falha ou dano provocados pela utilização imprópria ou inadequada, ou manutenção e tratamento impróprios. Ao abrigo destas garantias, a Xerox não será obrigada a:

- a) reparar danos resultantes da tentativa, efectuada por pessoal técnico não autorizado pela Xerox, para instalar, reparar, ou prestar assistência ao produto, excepto se a operação for coordenada por um técnico da Xerox;
- b) reparar danos, avarias, ou diminuição de performance resultantes da utilização ou ligação indevida a equipamento ou memória incompatível;
- c) reparar danos, avarias, ou diminuição de performance resultante da utilização de consumíveis de outros fabricantes que não a Xerox, ou da utilização de consumíveis Xerox não especificados para utilização com este produto;
- d) reparar um item modificado ou integrado noutros produtos sempre que o efeito da referida modificação ou integração aumente o tempo ou a dificuldade de assistência ao produto, ou reduza a performance ou a fiabilidade;
- e) efectuar a manutenção ou limpeza do produto, ou a reparar danos, avarias, ou diminuição de performance resultantes da ausência de realização de operações de limpeza ou manutenção do produto, tal como previsto nos materiais de produto fornecidos;
- f) reparar danos, avarias, ou diminuição de performance resultante da utilização do produto num ambiente que não satisfaça as especificações de funcionamento definidas na documentação do produto;
- g) reparar danos, avarias, ou diminuição de performance resultante da inexistência de preparação e transporte adequado do produto, tal como indicado nos materiais de produto fornecidos;
- h) reparar danos, avarias, ou diminuição de performance resultante de casos de força maior ou forças da natureza, actos de terrorismo, explosão, inundação, incêndio, guerra e perturbações da ordem pública;
- i) reparar este produto após ter excedido o limite do seu ciclo de trabalho;
- j) substituir os itens que tenham sido reabastecidos, estejam gastos, sobreutilizados, mal utilizados ou tenham sido alterados de qualquer forma;
- k) instalar itens de substituição considerados como sendo substituíveis pelo cliente;
- l) prestar assistência a software não fornecido pela Xerox;
- m) fornecer actualizações ou upgrades de software ou de firmware.

Quaisquer pedidos de assistência abrangidos na listagem supra e prestados pela Xerox a pedido do Cliente serão facturados ao Cliente, ao preço em vigor na Xerox para peças, mão-de-obra e deslocação.

AS GARANTIAS ACIMA REFERIDAS SÃO FORNECIDAS PELA XEROX RELATIVAMENTE A ESTE PRODUTO E ITENS RELACIONADOS, NÃO OBSTANTE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. A XEROX E OS SEUS FORNECEDORES RENUNCIAM QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMPRA OU ADEQUAÇÃO A UM OBJECTIVO ESPECÍFICO OU QUALQUER OUTRO PADRÃO SEMELHANTE IMPOSTO PELA LEGISLAÇÃO EM VIGOR. NO CASO DE QUEBRA DE GARANTIA, A XEROX APENAS SERÁ RESPONSÁVEL PELA REPARAÇÃO, SUBSTITUIÇÃO OU REEMBOLSO DOS PRODUTOS DEFEITUOSOS E ITENS RELACIONADOS, SENDO ESTA A SOLUÇÃO ÚNICA E EXCLUSIVA FORNECIDA AO CLIENTE.

Alguns estados, províncias e países não permitem a exclusão ou limitação de acidentes ou danos provocados, ou exclusões ou limitações relativamente à duração e garantias ou condições implícitas, pelo que as limitações ou exclusões supra poderão não ser aplicáveis. Esta garantia fornece ao cliente direitos legais específicos, podendo este também dispor de outros direitos que variam de acordo com o estado, província ou país.

AO ABRIGO DA LEGISLAÇÃO LOCAL, À EXCEPÇÃO DAS OBRIGAÇÕES ESPECIFICAMENTE REFERIDAS NESTAS CONDIÇÕES DE GARANTIA, EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA PODERÃO A XEROX E OS SEUS FORNECEDORES SER RESPONSABILIZADOS POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, ESPECIAIS, ACIDENTAIS OU POR ELE ORIGINADOS (INCLUINDO PERDA DE LUCROS), SEJA BASEADO EM CONTRATOS, DIREITO PENAL, OU QUALQUER OUTRA MATÉRIA LEGAL, E INDEPENDENTEMENTE DE A XEROX OU O FORNECEDOR POSSUÍREM CONHECIMENTO ANTECIPADO DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS.

Relativamente à garantia de software, deverá consultar o contrato de licença de utilizador final fornecido com o software.

No caso de ser um cliente Australiano, deverá ter em atenção que a Legislação de Práticas Comerciais de 1974 e a legislação estatal e territorial equivalente (designadas colectivamente como “as Leis”) contêm provisões especiais concebidas para proteger os consumidores australianos. Nada em nenhum do material de garantia Fuji Xerox exclui ou limita a aplicação de qualquer provisão de qualquer uma das Leis, uma vez que tal contrariaria as Leis ou determinaria a nulidade de qualquer parte desta garantia. Neste material de garantia, uma condição ou garantia implícita, cuja exclusão de um contrato com um “Consumidor” (tal como definido nas Leis) contrariaria qualquer disposição das Leis ou daria origem à nulidade, em todo ou em parte, desta garantia, designa-se “Condição não excluível.” Em toda a sua aplicabilidade permitida por lei, a responsabilidade exclusiva e total da Fuji Xerox para com o cliente relativamente à quebra de qualquer Condição não excluível (incluindo quaisquer perdas resultantes sofridas pelo cliente) é limitada, excepto se declaração expressa em contrário, à substituição ou reparação dos bens (conforme a opção da Fuji Xerox), ou novo fornecimento, ou pagamento das despesas de novo fornecimento, da assistência, relativamente ao qual a quebra tenha ocorrido. Face ao exposto, encontram-se excluídas todas as condições e garantias que de outra forma estariam ou poderiam estar implícitas num contrato de Consumidor, seja por lei em vigor, inferência por força das circunstâncias, prática do sector ou outras.

## Esta garantia é válida apenas no Brasil

# TERMO DE GARANTIA

### 1. PRAZO E CONDIÇÕES GERAIS

Este equipamento da marca Xerox® possui garantia de 90 (noventa) dias a contar da aquisição pelo consumidor final.

Esta garantia funcionará contra eventuais defeitos de projeto, fabricação, montagem, ou quaisquer outros vícios de qualidade que o tornem impróprio ou inadequado ao uso regular.

Eventual custo pertinente ao envio do equipamento para Assistência Técnica Autorizada Xerox será de responsabilidade do consumidor.

Para a comprovação do prazo de garantia, o consumidor deverá apresentar este Termo de Garantia e a 1ª via da nota fiscal de compra, ou outro documento fiscal equivalente, desde que identifique o equipamento e a data da compra.

A Xerox não será responsável por indenização superior ao preço da compra do equipamento.

As peças substituídas em função desta garantia se tornarão propriedade da empresa que realizar o conserto.

Correrão por conta do proprietário as despesas referentes a itens de manutenção normal.

É de responsabilidade do usuário a instalação do equipamento.

## **2. CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DA GARANTIA**

A Xerox não será responsável por qualquer obrigação ou condição não prevista neste termo, restringindo-se necessariamente a garantia legal.

A Xerox não terá qualquer responsabilidade comercial em eventual relação contratual pertinente a extensão da garantia ou atividade semelhante do consumidor final com o serviço de Assistência Técnica Autorizada Xerox.

## **3. CONSERTOS EM GARANTIA**

O atendimento da garantia ocorrerá através da rede de Assistência Técnica Autorizada Xerox. Nas operações de manutenção do produto, a Xerox poderá utilizar peças, montagens ou serviços novos, remanufaturados ou reconicionados. Todas as peças, unidades e produtos com defeito são propriedade da Xerox. A Xerox poderá solicitar a devolução de peças, unidades e produtos para um Depósito designado pela Xerox ou ao técnico Xerox a quem o componente, unidade ou produto foi inicialmente adquirido. As devoluções e reclamações serão geridas de acordo com o procedimento actual da Xerox.

## 4. EXCLUSÃO DE GARANTIA

A garantida não cobre:

- a) Defeitos, falhas ou danos causados no equipamento em decorrência de uso indevido, má utilização ou por manutenção e cuidados impróprios ou inadequados;
- b) Substituição de cartucho/cilindro de toner;
- c) Defeitos ou danos resultantes do uso anormal do equipamento pelo cliente, como superfícies plásticas e outras peças expostas externamente arranhadas, trincadas ou quebradas, limpeza em desacordo ao manual de instruções, bem como derramamento de alimentos líquidos de qualquer natureza;
- d) Dano resultante de tentativas feitas por terceiros não autorizados pela Xerox para instalar, consertar ou fazer a manutenção do equipamento;
- e) Dano, defeito ou degradação de desempenho causado pelo uso de equipamentos de impressão ou de suprimentos ou de consumíveis não garantidos pelos seus fornecedores, ou impróprios ao equipamento, ou inadequados para o seu respectivo modelo;
- f) Quebra ou danos não foram constatados no ato da aquisição (gabinete, cabos, cartuchos/cilindros de impressão, acessórios etc.);
- g) Equipamentos que tenham tido o número de série removido, adulterado ou tornado ilegível;
- h) Defeitos e danos causados por agentes naturais (enchente, maresia, descarga elétrica e outros);
- i) Defeitos causados por desgaste natural das peças, acessórios, insumos e partes;
- j) Conserto ou substituição de item do equipamento que tenha sido modificado ou integrado a outros equipamentos;
- l) Quando o consumidor final, por si só, efetuar a manutenção preventiva ou consertar dano, defeito ou degradação de desempenho resultante da não realização da manutenção e limpeza obrigatórias a serem executadas diretamente pelo consumidor usuário, conforme prescrito no manual de instrução;
- m) Quando o consumidor final, por si só, consertar dano, defeito ou degradação de desempenho resultante do uso do equipamento em um ambiente que não atenda as especificações operacionais descritas no manual de instrução, incluído a sua submissão a ciclos de trabalho acima de sua capacidade;
- n) Quando o consumidor final, por si só, consertar dano, defeito ou degradação de desempenho resultante da falha no preparo e transporte adequado do equipamento, conforme descrito no manual de instruções;
- o) Defeito ou degradação de desempenho resultante de caso fortuito ou de força maior, tal como definido na legislação brasileira.

**Para solicitação de Atendimento em Garantia  
Telefone - 11 6764 6415**

**XEROX COMÉRCIO E INDÚSTRIA LTDA.**

## Гарантийные обязательства Хегох

Данная гарантия действует в России, Беларуси, Украине, Казахстане, Узбекистане, Кыргызстане, Таджикистане, Туркменистане, Азербайджане, Армении, Грузии, Монголии.

Хегох предоставляет гарантию на данный аппарат сроком на 12 месяцев со дня продажи. Гарантия предусматривает бесплатный ремонт аппарата Сервисной Организацией, авторизованной компанией Хегох, при наличии дефектов, возникших по вине производителя.

Гарантия Хегох предоставляется при условии аккуратного и четкого заполнения всех граф в талоне, отсутствия в них исправлений, а также при условии наличия подписей Покупателя и Продавца оборудования и печати Торговой организации.

Расходные материалы (тонер, тонер-картриджи, носители, фоторецепторы, копи-/принт-картриджи, масло, емкости для отработанного тонера) и ресурсные детали (изделия из резины, нагревательные и прижимные валы, ножи очистки, ремни, фильтры) имеют естественный ограниченный срок службы и не подлежат бесплатной замене в рамках гарантийных обязательств Хегох.

В рамках гарантии не осуществляются работы по периодической очистке, регулировке и настройке аппарата и его узлов (профилактические работы, цветовая калибровка), замене ресурсных деталей; выполняемые Пользователем, описание которых приведено в Руководствах и Инструкциях, поставляемых вместе с аппаратом (например, замена расходных материалов, устранение застреваний бумаги).

Диагностика аппарата, в случаях не подтверждения претензий к его работоспособности и отсутствия дефектов, возникших по вине производителя, является платной услугой и оплачивается владельцем аппарата.

Бесплатному гарантийному ремонту не подлежит оборудование, вышедшее из строя в результате нарушения правил эксплуатации, описанных в Руководствах и Инструкциях, прилагаемых к аппарату, использования неоригинальных (выпускаемых не под торговой маркой Хегох или Tektronix by Хегох) расходных материалов и запасных частей, механического повреждения, попадания внутрь аппарата посторонних предметов, влаги, насекомых и т.п.; а также вследствие возникновения форс-мажорных обстоятельств (пожара, стихийного бедствия, пр.).

Гарантия не распространяется на все виды программного обеспечения, как поставляемого с оборудованием, так и дополнительно установленного. Действие гарантии прекращается в случае ремонта либо попыток ремонта аппарата лицами / организациями, не авторизованными компанией Хегох. Данная гарантия не покрывает возможного ущерба от потери прибыли, утраты данных и иных прямых или косвенных потерь, связанных с неисправностью аппарата. Все замененные по гарантии детали являются собственностью Хегох и не подлежат возврату владельцу аппарата после их замены.

## **Благодарим Вас за покупку оборудования компании Xerox!**

Пожалуйста, проверьте правильность заполнения настоящего талона.

Гарантия предоставляется при условии аккуратного и четкого заполнения всех граф в талоне, отсутствия в них исправлений, а также при условии наличия подписей Покупателя и Продавца оборудования и печати Торговой организации.

При покупке оборудования требуйте его проверки в Вашем присутствии.

Список Авторизованных Сервисных центров Xerox предоставляет Покупателю Продавец оборудования. Координаты ближайшего к Вам Авторизованного Сервисного Центра, а также более подробную информацию Вы сможете получить на корпоративном сайте Xerox [www.xerox.ru](http://www.xerox.ru).

Установка оборудования и программного обеспечения, подключение оборудования к компьютерным сетям / локальным телефонным сетям, а также настройка программного обеспечения в локальной сетевой среде осуществляется Пользователем.

Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с Инструкциями и Руководствами, прилагаемыми к оборудованию.

По техническим вопросам, возникающим у Вас при работе с оборудованием, пожалуйста, обращайтесь на корпоративный сайт Ксерокс [www.xerox.ru](http://www.xerox.ru) или на «Горячую линию» Ксерокс: тел./факс (495) 956-37-12, эл. почта: [Hotline.eurasia@xerox.com](mailto:Hotline.eurasia@xerox.com); [www.hotline.xeroxeurasia.com](http://www.hotline.xeroxeurasia.com) Режим работы «Горячей Линии» Ксерокс: с 8:00 до 19:00 (по московскому времени) кроме субботы, воскресенья и праздничных дней.

# Гарантийный талон / Warranty card / Гаранционна карта / Garantinė kortelė / Garantijas karte / Garantiieeskirjad

---

Customer (Name / Organization) / Покупатель (ФИО /  
Название организации) / Клиент (име, фирма) / Pirkējas  
(vardas, pavardē ir (arba) īmonē) / Pircēja Vārds, Uzvārds  
(uzņēmuma nosaukums) / Ostja nimi (organisatsioon, firma)

---

Model of the equipment / Модель оборудования / Модел на  
изделието / Īrangos modelis / Iekārtas modelis / Seade mudel

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Serial Number / Серийный номер / Серией номер /  
Serijs numeris / Sērijas numurs / Serienumber

---

Date of purchase / Дата продажи / Дата на продажба /  
Īsigijimo data / Pirkšanas datums / Ostu kuupäev

---

Selling organization / Торговая организация – продавец / Фирма  
продавач / Parduodancioji īmonē / Uzņēmums – Pardevejs / Mūija

---

Signature of Sales person / Подпись продавца / Подпис на  
продавача / Pardovējo parašas / Pārdeveja paraksts / Mūija alkiri

---

Stamp / МП / Печат на продавача / Spaudas / Zīmogs / Tempel

© 2010 Xerox Corporation.

Все права защищены / All Rights Reserved / Всички права запазени /  
Visos teisēs apsaugotos / Visas tiesības aizsargātas / Autoriõigus kaitstud



The equipment has been received in working order, without damages, in the complete set. I am fully informed and agree with the text of the Warranty Card.

Оборудование получил в рабочем состоянии, без повреждений, в полном комплекте. С текстом гарантийного талона полностью ознакомлен и согласен.

Получих изделието в изправно състояние, без повреди и в пълен комплект. Напълно съм запознат и съгласен с текста на гаранционната карта.

Įranga gauta veikianči, nesugadinta ir visiškai sukomplektuota. Gerai supratau garantinėje kortelėje esančius teiginius ir su jais sutinku.

Iekārtas saņemtas darba stāvoklī, bez bojājumiem, pilnā komplektā. Ar garantijas noteikumiem iepazīnos un tiem piekritu.

Kätte saadud toode on heas tookorras, ilma riketeta ning komplektne. Garantiitingimustega olen tutvunud ja nõus.

---

Customer's Signature / Подпись покупателя / Подпис на клиента / Pirkėjo parašas / Pircēja paraksts / Ostja allkiri



## Xerox Warranty Liabilities

The warranty is valid in Russia, Belarus, Ukraine, Kazakhstan, Uzbekistan, Kyrgyzstan, Tadjikistan, Turkmenistan, Azerbaijan, Armenia, Georgia, Mongolia.

Xerox shall grant the warranty for the equipment for the period of 12 months from the date of purchase. The warranty provides for a free-of-charge repair of the equipment by a Xerox Authorized Service Center in case of defects due to a manufacturer's fault.

Xerox warranty is valid on condition that all the fields of the Warranty Card are filled in accurately and eligibly, without corrections and that signatures of the Customer and of the Sales Person of the equipment as well as Stamp of the Selling organization are present.

The service life of consumables (toners, toner cartridges, developers, photoreceptors, copy/print cartridges, oil, waste toner containers) and life limited parts (rubber items, heat and pressure rolls, cleaning blades, belts, filters) is naturally limited, they are not subject to free-of-charge replacement under Xerox warranty liabilities.

The warranty repair shall not include regular procedures of cleaning, adjusting and setting up the equipment and its units (periodic maintenance, colour calibration), replacement of life-limited wear parts; procedures to be performed by the User of equipment and described in the Instructions and Guides supplied with the equipment (such as replacement of consumables, paper jams clearance).

If claims to operability of the equipment are not proved to be true and there are no defects due to a manufacturer's fault, the equipment diagnostics is chargeable and shall be paid by the owner of the equipment.

Free of charge warranty repair shall not be provided, if the equipment failure has been caused by the violation of the operating rules stipulated in the Instructions and Guides supplied with the equipment; the use of non-Tektronix by Xerox or non-Xerox consumables and spare parts; mechanical damage; ingress of foreign objects, moisture, insects etc into the machine; or due to force majeure (fire, disasters, etc.).

The warranty shall not cover any types of software supplied with the equipment or installed optionally.

The warranty shall terminate in case of repair or attempt to repair by persons / organizations not certified by Xerox.

The warranty shall not cover any damage due to loss of profit, loss of data or other direct or indirect losses related to a failure of the equipment.

Any parts replaced under the warranty shall be Xerox property and not to be returned to the owner of the equipment after replacement.

## **Congratulations on purchasing Xerox equipment!**

Please ensure that the Warranty Card is completed correctly.

The Warranty is valid on condition that all the fields are filled in accurately, legibly and without any corrections and that signatures of the Customer and of the Sales Person of the equipment as well as Stamp of the Selling organization are present.

When you purchase the equipment please require a test in your presence.

The Seller should provide the Customer with the List of Xerox Authorized Service Centres. For the details of the local Authorized Service Centre and more information please visit our web site [www.xerox.ru](http://www.xerox.ru).

Your equipment and its software are customer installable. The user installs the equipment in the local network and connects it to the telephone lines as well as configures the software in the local network environment. Please read carefully all the Instructions and Guides provided with the equipment before you start operation.

For assistance on technical issues when operating Xerox equipment please address Xerox corporate Web Site [www.xerox.ru](http://www.xerox.ru) or contact Xerox Hotline by phone/ fax (495) 956-37-12, email: [Hotline.eurasia@xerox.com](mailto:Hotline.eurasia@xerox.com); [www.hotline.xeroxeurasia.com](http://www.hotline.xeroxeurasia.com)

Xerox Hotline normal working hours: from 8:00AM till 7:00PM, Moscow time (excl. Saturdays, Sundays and holidays).

## Гаранционни задължения на Xerox

Тази гаранция е в сила за територията на Република България.

За това изделие Xerox предоставя гаранция от 12 месеца, считани от датата на продажбата. Гаранцията предвижда безплатен ремонт от оторизиран сервиз при наличие на дефекти, възникнали по вина на производителя.

Гаранцията на Xerox се предоставя при условие, че всички графи в гаранционната карта са попълнени точно, без грешки и при наличието на подпис на клиента, подпис и печат на продавача и фактура.

Консумативите (тонер, тонер-кертридж, девелопер, фоторецепторни барабани, касети, масло, контейнер за остатъчен тонер) и консумативните части (изделия от гума, нагревателни и притискащи ролки, ножове за почистване, ремъци и филтри), имат естествено ограничен срок на действие и не подлежат на замяна в рамките на гаранционните задължения на Xerox.

В рамките на гаранцията не се извършват:

- периодично почистване, регулировка и настройка на оборудването и неговите възли (профилактични дейности, Цветова калибрация) замяна на консумативните части.
- описаните в Ръководството по експлоатация дейности, които се извършват от потребителя (замяна на консумативи, замяна на консумативни части, почистване на заседнала хартия).

В случай на непотвърдени заявени претенции за работоспособност и при отсъствие на дефекти, възникнали по вина на производителя, диагностиката се заплаща от потребителя.

На безплатен гаранционен ремонт не подлежат изделия, излезли от строя в резултат на нарушаване на правилата на експлоатация, описани в ръководството и инструкцията, приложени в изделието, използването на неоригинални консумативи и резервни части (произведени не под търговската марка Xerox или Tektronix by Xerox), механично увредени консумативни материали и резервни части, попадане в изделието на външни предмети, влага, насекоми, гризачи и др. подобни, а така също и в следствие на форс-мажорни обстоятелства (пожари, стихийни бедствия).

Гаранцията не покрива всички видове софтуер, доставен с изделието, както и допълнително инсталираният такъв.

Действието на гаранцията се прекратява в случай на ремонт или опит за ремонт на лица и организации, неоторизирани от Xerox.

Дадената гаранция не покрива възможни щети, загуби на данни и други преки и косвени загуби, свързани с неизправно оборудване.

Всички заменени по гаранцията части стават собственост на Xerox и не подлежат на връщане на собственика.

## Благодарим Ви за покупката на оборудване от Xerox!

Моля, проверете правилността на попълване на настоящата карта.

Гаранцията се предоставя при условие, че картата е е попълнена точно, отсъстват недостатъци, има подпис на купувача и подпис и печат на продавача.

При покупка на изделието изисквайте проверка на работоспособността във Ваше присъствие.

Продавачът предоставя на купувача списък на оторизираните сервизни центрове на Xerox. От корпоративния сайт на Xerox [www.xerox.bg](http://www.xerox.bg) или по телефона (виж „Допълнителна информация“) също можете да получите информация за координатите на най-близкия сервизен център.

Инсталирането на потребителския софтуер, свързването на изделието в локалната компютърна и телефонна мрежа, както и настройката на софтуера в локалната мрежа се извършва от клиента.

Преди започване на работа внимателно се запознайте с Ръководството и Инструкциите, приложени в изделието.

По технически въпроси, възникнали при работа с изделието на Xerox, се обръщайте към корпоративния сайт [www.xerox.bg](http://www.xerox.bg) или [www.hotline.xeroxeurasia.com](http://www.hotline.xeroxeurasia.com) или се обаждайте на:

Тел. 0800 15 515 (02)9766919

Факс (02) 9766943 всеки официален работен ден от 09 до 17:30 часа.

Координатите на най-близкия оторизиран сервиз може да получите от корпоративния сайт [www.xerox.bg](http://www.xerox.bg) или на посочените по-горе телефони.

## „Xerox” garantiniai įsipareigojimai

### Garantija galioje Estijoje, Latvijoje ir Lietuvoje

„Xerox” suteikia įrangai 36 mėnesių garantiją, skaičiuojant nuo įsigijimo datos. Garantija užtikrina nemokamą įrangos remontą, atliekamą įgaliojajame „Xerox” priežiūros centre, jei yra defektų dėl gamintojo kaltės.

„Xerox” garantija galioja tik su sąlyga, kad visi garantinės kortelės laukeliai užpildyti tiksliai, įskaitomai ir be taisymų, yra pirkėjo ir pardavėjo parašai bei pardavusios įmonės spaudas.

Vartojamų reikmenų (elektrostatinių miltelių ir jų kasečių, ryškalių, fotoreceptorių, kopijavimo ir (arba) spausdinimo kasečių, alyvos, panaudotų miltelių kasečių) ir susidėvinčių dalių (guminių detalių, terminių ir prispaudimo velenėlių, valymo plokštelių, diržų ir filtrų) naudojimo trukmė yra suprantamai ribota, todėl jų nemokamas pakeitimas į „Xerox” garantinius įsipareigojimus neįtrauktas.

Į garantinį remontą neįtrauktos įprastos valymo procedūros, įrangos ir jos mazgų suregulavimas bei paruošimas darbui (reguliari priežiūra, spalvų kalibravimas), susidėvinčių dalių keitimas, procedūros, kurias turi atlikti naudotojas ir kurios aprašytos su įranga pateikiamuose vadovuose bei instrukcijose (pvz., vartojamųjų reikmenų papildymas, popieriaus strigčių pašalinimas ir pan.).

Jeigu paaiškėtų, kad pretenzijos dėl įrangos veikimo yra neteisingos ir defektų dėl gamintojo kaltės nėra, įrangos diagnostikos paslaugos yra mokamos ir už jas turi sumokėti įrangos savininkas.

Nemokamas garantinis remontas neteikiamas, jeigu įrangos sutrikimas kyla dėl su įranga pateikiamuose vadovuose ir instrukcijose nustatytų įrangos eksploatacijos taisyklių pažeidimo; taip pat, jei naudojamos neoriginalios atsarginės dalys ar vartojamieji reikmenys (ne „Xerox” ir „Xerox Tektronix”), jeigu įranga pažeista mechaniškai, jeigu į įrangą patenka pašaliniai daiktai (drėgmė, vabzdžiai ir pan.) ar dėl nepavaldžiujų aplinkybių (gaisro, nelaimės ir pan.).

Garantija neapėpia jokios su įranga pateikiamos ar papildomai įdiegtos programinės įrangos.

Garantija nutrunka, jeigu įrangą taiso ar bando taisyti „Xerox” neįgalioti asmenys ir (arba) įmonės.

Garantija neapėpia jokios žalos dėl prarasto pelno, prarastų duomenų ar kitų tiesiogiai ar netiesiogiai su įrangos sutrikimu susijusių patirtų nuostolių.

Visos pagal garantiją pakeičiamos dalys yra „Xerox” nuosavybė ir po pakeitimo įrangos savininkui negražinamos.

## Sveikiname įsigijus „Xerox“ įrangą!

Įsitinkite, kad garantinė kortelė užpildyta teisingai.

Garantija galioja tik su sąlyga, kad visi laukeliai užpildyti tiksliai, įskaitomai ir be taisymų, yra pirkėjo ir pardavėjo parašai bei pardavusios įmonės spaudas.

Įsigydami įrangą reikalaukite ją patikrinti jūsų akivaizdoje. Pardavėjas turi pateikti pirkėjui įgaliotųjų „Xerox“ priežiūros centrų sąrašą. Išsamios žinios apie vietinį įgaliotąjį aptarnavimo centrą ir kita informacija pateikiama mūsų tinklavietėje adresu [www.lithuania.xerox.eu](http://www.lithuania.xerox.eu).

Įrangą paruošia darbui ir jos programas įdiegia pats vartotojas. Vartotojas įrengia įrangą vietiniame tinkle, sujungia ją su telefono linija ir nustato programinės įrangos parametrus vietinio kompiuterių tinklo terpei. Prieš pradėdamas darbą, prašome atidžiai perskaityti visus su įranga pateikiamus vadovus ir instrukcijas.

Techninės pagalbos klausimais naudojant „Xerox“ įrangą prašome kreiptis į „Xerox“ tinklavietę [www.lithuania.xerox.eu](http://www.lithuania.xerox.eu) arba į „Xerox“ Pagalbos liniją telefonu/ faksu +7495-956-37-12, ar el. paštu [Hotline.eurasia@xerox.com](mailto:Hotline.eurasia@xerox.com) [www.hotline.xorex Eurasia.com](http://www.hotline.xerox Eurasia.com). „Xerox“ Pagalbos linija veikia nuo 6:00 val. iki 18:00 val. CET laiku (išskyrus šeštadienius, sekmadienius ir švenčių dienas).

## Xerox garantijas saistības

Garantija ir derīga Igaunijas, Latvijas un Lietuvas teritorijā.

Xerox iekārtām dod 36 mēnešu garantiju, sākot no pirkšanas datuma. Garantija paredz iekārtas bezmaksas remonta veikšanu Xerox pilnvarotos apkalpošanas centros gadījumos, ja konstatēts defekts izgatavotāja vainas dēļ.

Nolietojamiem materiāliem (toneri, tonera kasetnes, attīstītāji, fotoreceptori, kopēšanas un drukāšanas kasetnes, eļļa, rezervuāri izlietotiem toneriem) un nodiluma daļām (gumijas izstrādājumi, sildīšanas un spiešanas veltnīši, tīrīšanas asmeņi, siksnas, filtri) ir dabiski ierobežots derīguma laiks, tādēļ uz tiem neattiecas Xerox garantijas saistības attiecībā uz bezmaksas apmaiņu.

Garantijas remontā nav iekļauts:

- iekārtas un tās daļu regulāra tīrīšana, regulēšana un uzstādīšana (profilaktiskā *apkalpošana, krāsas kalibrēšana*), nodiluma daļu apmaiņa;
- darbi, kas jāveic Pircējam un kuri tiek aprakstīti iekārtai klāt pievienotā rokasgrāmatā un instrukcijās (piemēram, nolietojamo materiālu apmaiņa, papīra iesprūšanas likvidācija).

Gadījumā, ja sūdzības par iekārtas darbu netiek apstiprinātas un nav konstatēti defekti izgatavotāja vainas dēļ, iekārtas diagnostika ir maksas pakalpojums un par to maksā iekārtas īpašnieks.

Bezmaksas garantijas remonts netiks veikts, ja iekārtas bojājums noticis pārkāpjot iekārtai pievienotajā rokasgrāmatā un instrukcijās paredzētos ekspluatācijas noteikumus; izmantojot nolietojama un rezerves daļas, kas nav izgatavotas ne Xerox, ne Xerox Tektronix; mehāniska bojājuma dēļ; iekārtā iekļūstot svešiem priekšmetiem, mitrumam, kukaiņiem u.tml. vai nepārvaramas varas apstākļu dēļ (ugunsgrēks, katastrofa u.tml.).

Garantija neaptver nekāda veida programmatūru, kas piegādāta kopā ar iekārtu vai instalēta papildus.

Garantija izbeidzas, ja iekārtu remontējušas vai mēģinājušas remontēt personas/uzņēmumi, ko Xerox nav pilnvarojis.

Garantija neaptver zaudējumus peļņas nesanaņemšanas, datu zaudēšanas dēļ vai citus tiešus un netiešus zaudējumus saistībā ar iekārtas bojājumu. Visas detaļas, kuras tiek mainītas garantijas ietvaros, paliek Xerox īpašumā un pēc apmaiņas netiek atstātas iekārtas īpašnieka rīcībā.

## **Apsveicam ar Xerox iekārtas iegādāšanos!**

Lūdzam pārliecināties, ka Garantijas karte ir pareizi aizpildīta.

Garantija ir derīga ar nosacījumu, ka visas ailītes ir aizpildītas precīzi, skaidri, bez jebkādiem labojumiem un ka iekārtas Pircēja un Pārdevēja paraksti, kā arī Uzņēmuma - Pārdevēja zīmogs, ir uzlikti.

Pērkot iekārtu, pieprasiet to pārbaudīt Jūsu klātbūtnē.

Pārdevējam jāiesniedz Pircējam Xerox pilnvaroto apkalpošanas centru saraksts. Sīkākai informācijai par Xerox vietējo pilnvaroto apkalpošanas centru skat. mājas lapā: [www.latvia.xerox.eu](http://www.latvia.xerox.eu)

Nopirkto iekārtu un tās programmatūru instalē Pircējs. Pircējs instalē iekārtu lokālā tīklā un pievieno pie telefona līnijas, kā arī konfigurē programmas nodrošinājumu lokālā tīkla vidē. Lūdzam uzmanīgi izlasīt visas iekārtai klāt pievienotās rokasgrāmatas un instrukcijas pirms ekspluatācijas uzsākšanas.

Tehnisku jautājumu risināšanai darbā ar Xerox iekārtām lūdzam meklēt informāciju Xerox korporatīvajā mājas lapā [www.latvia.xerox.eu](http://www.latvia.xerox.eu) vai arī sazināties ar Xerox Hotline. Tālr./ Fakss: +7 495-956-3712; E-pasts: [hotline.eurasia@xerox.com](mailto:hotline.eurasia@xerox.com); [www.hotline.xeroxeurasia.com](http://www.hotline.xeroxeurasia.com)

Xerox Hotline darba laiks: no 6:00 līdz 18:00 pēc CET laika (izņemot sestdienas, svētdienas un svētku dienas).

## Xeroxi garantiitingimused

Garantii kehtib Eestis, Lätis, Leedus.

Xerox annab seadmele 36 kuulise garantii alates selle müügi kuupäevast. Garantii hõlmab tootjapoolsete vigade tasuta kõrvaldamist Xeroxi volitatud teeninduskeskuse poolt.

Xeroxi garantii kehtib tingimusel, et garantiieeskirjade dokument on täpselt, nõuetele vastavalt ja ilma parandusteta täidetud ning et sellel on ostja ja toote müüja allkirjad, samuti müügiettevõtte tempel.

Kulumaterjalide (toner, tonerikassetid, magnetkandja, fotoretseptorid, trükikassetid, õli, toneri ülejääkide mahutid) ja kindla kasutusajaga varuosade (kummist osad, kuum- ja surverullid, puhastusribad, rihmad, filtrid) tööaeg on loomulikult piiratud ning nende tasuta väljavahetamine ei kuulu Xeroxi garantiikohustuste hulka.

Garantii alla ei kuulu seadme ja selle osade regulaarne puhastamine, seadme häälestamine ja töökorda seadmine (perioodiline hooldus, värvide kalibreerimine), kulumaterjalide väljavahetamine; seadme kasutaja poolt teostatavad protseduurid, mida on kirjeldatud seadmega kaasa pandud instruksioonides ja juhistes (kulumaterjalide asendamine, paberiummistuste kõrvaldamine).

Seadme diagnostika on tasuta ning omanikul tuleb selle eest maksta, kui seadme kohta tehtud kaebused ei vasta tõele ning tootjapoolseid vigu ei ilmne.

Tasuta garantiiremonti ei pakuta, kui seadme rikke on põhjustanud seadmega kaasa pandud instruksioonides ja juhistes märgitud kasutamiseeskirjade eiramine; kui on kasutatud muid kui Tektronixi ja Xeroxi kulumaterjale ja varuosi; kui on tekitatud mehaanilisi kahjustusi; kui võõrkehad, niiskus, putukad jms on tunginud seadmesse; või kui põhjuseks on force majeure (tulekahju, kataastroofid jms).

Garantii ei kata seadmega kaasa pandud või lisatarkvarana installeeritud mis tahes liiki tarkvara.

Garantii katkeb juhul, kui seadet on remontinud või püüdnud remontida isik/ettevõtte, kellel puudub Xeroxi vastav sertifikaat.

Garantii ei korva kahju, mis on tingitud kasumi kaotusest, andmete kadumisest või muust otsesest või kaudsest kahjust seoses seadme rikkega.

Kõik garantii jooksul väljavahetatavad osad kuuluvad Xeroxile ning neid ei tagastata seadme omanikule pärast väljavahetamist.

## Täname Teid Xeroxi toote ostu eest!

Palun kontrollige, et garantiieeskirjade dokument oleks õigesti täidetud.

Garantii kehtib tingimusel, et garantiieeskirjade dokument on täpselt, nõuetele vastavalt ja ilma parandusteta täidetud ning et sellel on ostja ja toote müüja allkirjad, samuti müügiettevõtte tempel.

Kauba ostmisel nõudke enda juuresolekul seadme kontrollimist.

Müüja peab ostjale andma Xeroxi volitatud teeninduskeskuste nimekirja. Kohaliku volitatud teeninduskeskuse kohta täpsemate andmete ning rohkema teabe saamiseks külastage meie veebisaiti [www.estonia.xerox.eu](http://www.estonia.xerox.eu).

Seadet ja selle tarkvara on ostjal võimalik paigaldada/installeerida. Kasutaja paigaldab seadme kohalikus võrgus ning ühendab selle telefoniliiniga, samuti konfigureerib tarkvara kohalikus võrgukeskkonnas. Enne paigaldamist palume tutvuda seadmega kaasa pandud instruksioonide ja juhistega.

Xeroxi seadmega seotud tehniliste küsimuste korral vaadake Xeroxi ühist veebisaiti [www.estonia.xerox.eu](http://www.estonia.xerox.eu) või võtke ühendust Xeroxi Hotline'iga telefoni/ faksi +7 495 9563712 või e-posti [hotline.eurasia@xerox.com](mailto:hotline.eurasia@xerox.com) teel; [www.hotline.xeroxeurasia.com](http://www.hotline.xeroxeurasia.com). Xerox Hotline'i tavatööaeg on 6.00–18.00 CET aja järgi (välja arvatud laupäevad, pühapäevad ja riigipühad).

## KARTA GWARANCYJNA

Xerox Polska Sp. z o. o z siedzibą w Warszawie (zwana dalej „Xerox”) gwarantuje, że zakupione przez Państwa urządzenie jest wolne od wad materiałowych i fabrycznych oraz spełnia parametry techniczne dla danego urządzenia zawarte w instrukcji obsługi. Xerox udziela na produkty marki Xerox 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu urządzenia.

Prosimy o zachowanie niniejszej karty gwarancyjnej oraz dowodu zakupu urządzenia (faktura VAT lub paragon fiskalny). Dane wyszczególnione w dolnej części karty gwarancyjnej będą niezbędne do zgłoszenia reklamacji. Prosimy o zachowanie oryginalnego opakowania, które będzie potrzebne przy ewentualnym transporcie urządzenia do i z punktu serwisowego. Gwarancja obejmuje swym zasięgiem wyłącznie urządzenia kupione i znajdujące się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

W przypadku sprzedaży konsumenckiej, Gwarancja ta nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z Ustawy o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej.

### **UWAGA!!!**

W przypadku jakichkolwiek problemów z zakupionym produktem Xerox prosimy o wyłącznie bezpośredni kontakt z firmą Xerox, nr tel. (22) 878 79 00 lub 0 801 63 33 08 oraz email: [serwis@xerox.pl](mailto:serwis@xerox.pl)

Jest to serwisowa Info-Linia Xerox gdzie uzyskacie Państwo wszelką potrzebną pomoc.

Prosimy w żadnym przypadku nie odwozić produktu w miejsce zakupu!

## Warunki gwarancji

- (1) Xerox udziela gwarancji na okres 24 miesięcy liczony od daty zakupu produktu Xerox („Urządzenie”).
- (2) Niniejsza karta gwarancyjna jest dowodem przysługujących uprawnień gwarancyjnych. Przy zgłaszaniu do Serwisu Xerox roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji należy przedstawić czytelnie wypełnioną oraz potwierdzoną pieczęcią i podpisem sprzedawcy kartę gwarancyjną wraz z dowodem zakupu (faktura VAT, rachunek uproszczony lub paragon)
- (3) Użytkownik jest zobowiązany do użytkowania Urządzenia w warunkach i w sposób podany w instrukcji obsługi, a także do stosowania wyłącznie oryginalnych materiałów eksploatacyjnych Xerox.
- (4) Xerox zapewnia, że Urządzenie jest wolne od wad materiałowych i produkcyjnych.
- (5) W okresie gwarancyjnym Xerox zapewni bezpłatne usunięcie awarii wynikającej z wad materiałowych lub produkcyjnych Urządzenia.
- (6) Procedura zgłaszania wad Urządzenia:
  - w przypadku wykrycia wad Urządzenia prosimy wyłącznie o bezpośredni kontakt z firmą Xerox pod nr tel. (22) 878 79 00 lub 0 801 63 33 08 lub mailem: serwis@xerox.pl
  - jest to Info-Linia Serwisowa Xerox gdzie uzyskacie Państwo wszelką niezbędną pomoc
  - Infolinia Serwisowa Xerox czynna jest w dni robocze, od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00 - 16:30
  - zawsze w przypadku kontaktu z serwisową Info-Linią zgłoszenie powinno zawierać: datę zakupu, model i numer seryjny Urządzenia
  - w żadnym przypadku nie należy odwozić produktu w miejsce zakupu
  - po diagnozie, jeśli nie uda się rozwiązać problemu drogą telefoniczną, zostaną Państwo poinformowani o najbliższym punkcie serwisowym lub o wizycie specjalisty technicznego, oraz poproszeni o przygotowanie dokumentów wyszczególnionych w punkcie 2 niniejszej gwarancji
- (7) Użytkownik powinien przygotować Urządzenie do ewentualnego transportu do punktu serwisowego (zalecane oryginalne opakowanie). W razie braku opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia Urządzenia w czasie transportu do i z punktu Serwisowego ponosi Użytkownik.

- (8) Wszelkie wady objęte gwarancją w okresie obowiązywania gwarancji będą usunięte przez Xerox w terminie nie dłuższym niż 7 dni roboczych. W szczególnych nieprzewidzianych okolicznościach termin naprawy może być wydłużony do 15 dni roboczych.
- (9) Xerox zobowiązuje się do dołożenia najwyższej staranności przy wykonywaniu obsługi technicznej i napraw.
- (10) W okresie gwarancji jedynym podmiotem uprawnionym do dokonywania napraw sprzętu jest Xerox lub upoważniony przez Xerox Autoryzowane Punkty Serwisowe.
- (11) W zakres bezpłatnych napraw gwarancyjnych nie wchodzi naprawy wynikające z nieprzestrzegania zaleceń instrukcji obsługi, jak również uszkodzenia wynikłe ze stosowania nieoryginalnych materiałów eksploatacyjnych.
- (12) Gwarancja nie obejmuje:
- materiałów eksploatacyjnych i części zużywających się podczas pracy: np: fotoreceptora, modułów drukujących, nośnika, tonera, modułów utrwalających, elementów pobierania oraz transportu papieru, pasów lub rolek transferowych, itp.
  - uszkodzeń wynikłych z niewłaściwej obsługi;
  - uszkodzeń powstałych ze stosowania niewłaściwych, nieoryginalnych lub kompatybilnych materiałów eksploatacyjnych;
  - awarii urządzeń w których zainstalowano inne niż oryginalne akcesoria Xerox np: rozszerzenia pamięci, interfejsy itp;
  - uszkodzeń powstałych na skutek siły wyższej (pożar, powódź, wyładowania atmosferyczne, itp.);
  - mechanicznych uszkodzeń Urządzenia.
- (13) Użytkownik traci uprawnienia z Gwarancji, w sytuacji gdy:
- zostały usunięte numery fabryczne;
  - urządzenie było eksploatowane w warunkach i w sposób inny niż opisany w instrukcji obsługi;
  - stosowano nieoryginalne lub kompatybilne materiały eksploatacyjne;
  - napraw dokonywała nieuprawniona osoba lub instytucja;
  - dokonano przeróbek konstrukcyjnych Urządzenia.
- (14) Xerox zaleca użytkowanie oryginalnych materiałów eksploatacyjnych zakupionych wyłącznie w sieci Autoryzowanych Partnerów Handlowych Xerox.

## INFORMACJA O URZĄDZENIU (WYPEŁNIA PUNKT SPRZEDAŻY)

Model: .....

Numer seryjny: .....

Data sprzedaży: .....

Typ gwarancji:  w miejscu instalacji  w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym

Odbiorca: .....

Adres: .....

Telefon: .....

### PIECZĘĆ PUNKTU SPRZEDAŻY



-----  
Podpis sprzedawcy

**JÓTÁLLÁSI JEGY**

**Nyomtató és kisteljesítményű  
multifunkcionális  
berendezésekre és tartozékaikra**

**ÜGYFÉL ADATAI**

---

**Név:**

---

**Cím:**

---

**Tel:**

---

**Gép típusa:**

---

**Gyáriszám:**

## JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK:

Ezen jótállási jegyen feltüntetett termékre a **Xerox Magyarország Kft**

jótállást vállal. A jótállás időtartama a vásárlás, illetve **Xerox Magyarország Kft** garanciális szerviz által történő üzembe helyezés esetén az üzembe helyezés napjától számított **1 év**.

## A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESÍTÉSE:

A vásárló jótállási igényét e jótállási jeggyel érvényesítheti.

A jótállási jegyen bármely szabálytalan javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

A jótállás megszűnik a terméken elhelyezett azonosító címkék vagy a termék gyári számának eltávolításakor, módosításakor, megsérülésekor.

Az elveszett jótállási jegyet a **Xerox Magyarország Kft.** csak az eladás napjának hitelt érdemlő igazolása (dátummal és bélyegzővel ellátott eredeti számla) esetén pótolja.

## A JÓTÁLLÁS NEM TERJED KI:

A **Xerox Magyarország Kft** nem vállal jótállást az alábbiak miatt bekövetkezett hibákért:

- a rendeltetéstől eltérő üzemeltetés; a rendszeres karbantartás hiányából bekövetkező hibákra és azok javítására, idegen kellékanyagok használatára visszavezethető meghibásodás; illetéktelen személy beavatkozása; a kezelési utasításban foglaltak be nem tartása következtében bekövetkező hibákra.
- átalakítás, helytelen tárolás, nem megfelelő szállítás vagy elemi kár.

Az ilyen használat miatt meghibásodott termék javítási költsége a jótállás időtartamán belül is a vásárlót terheli.

Nem tartozik a jótállási javítások körébe:

- a karbantartás,
- a kellékek (festékek- modulok, másolóhenger, előhívó egység) cseréje, és a gyár által megadott élettartam lejárta után az úgynevezett kopó, gumi- és üvegből készült alkatrészek (lámpák, fixálók, olajozók, behúzó görgők, koronaszálak, hulladékfesték-tartály) cseréje,
- a garanciális munkák előtt a vevő adatainak vagy saját szoftverjének elmentése.

A jótállási szolgáltatás során jelentkező adat- és információvesztésért a **Xerox Magyarország Kft** semmilyen felelősséget nem vállal.

A jótállás azonnali megszűnését vonja maga után, ha a vásárló az üzembe helyezést, illetve a garanciális javítást nem a **Xerox Magyarország Kft** kijelölt garanciális szervizével végezteti.

## JAVÍTÁS:

Hibás termék esetén a vásárló (részletesen lásd a Ptk. 306. § (1) bekezdésében):

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet,
- másodsorban – választása szerint – megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat (jelentéktelen hiba esetén elállásnak nincs helye) a szerződéstől,
- követelheti, hogy a javítást vagy a cserét a Xerox Magyarország Kft – a termék tulajdonságaira és a vásárló által elvárható rendeltetésre figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a vásárlónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül végezze el,
- a hibát a Xerox Magyarország Kft költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, ha a garanciális szerviz a termék kijavítását a megfelelő határidőn belül nem vállalja vagy nem végzi el.

A termék javítása esetén a jótállási határidő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a vásárló a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.

Ha a termék egy vagy több olyan egységgel került kiegészítésre (lásd az üzembe helyezési jegyzőkönyvben felsorolt kiegészítő egységeket), amelyek a terméknek több funkciókat biztosítanak, akkor ezen egységek bármelyikének meghibásodásakor a csere kötelezettsége csak az ilyen meghibásodott egységre vonatkozik.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a Xerox Magyarország Kft garanciális szervezete gondoskodik. 10 kg-nál kisebb súlyú termék meghibásodása esetén a javítás a jótállási idő alatt is a garanciális szervizben történik. A vásárló kifejezett kívánására és a kiszállási költségek megtérítése ellenében a garanciális szerviz köteles vállalni a helyszíni vizsgálatot – illetve, ha lehetséges – a helyszíni javítást is.

A jótállási, javítási igénytel a garanciális szervizek jegyzékében megjelölt, a gép üzemeltetési helyéhez legközelebbi garanciális szervizt lehet megkeresni.

*A nyomtató jótállása*

A jelen jótállás nem érinti a vásárlónak a törvényből eredő szavatossági jogait.

**Eladó neve:** .....

**Címe:** .....

**Eladás dátuma:** .....

### **Xerox Magyarország Kft kiemelt garanciális szervei:**

#### **Kreps Kft**

Budapest

1135 Szegedi út: 37-39

Tel: 06-1-2398-824

#### **Folder Trade Kft.**

Budapest

1132 Victor Hugo u.18/22

Tel:06-1-3490-140

#### **Xcopy FT.**

Budapest

1103 Gyömrői út 86

Tel: 06-1-2603-145

**Mono nyomtatók telefonos ügyfélszolgálat: 06-1-2398-824**

**Színes nyomtatók telefonos ügyfélszolgálat: 06-1-3490-140**

Xerox Magyarország • Kereskedelmi Kft. (Xerox) • H-1037 Budapest, Szépvölgyi út. 35-37  
Telefon: 436-8800 • Fax: 4368808 • Szervizképvislet: 436-8900

WorkCentre® 5222/5225/5230 többfunkciós nyomtató

Magyar – 4







